



SLA4.100: Technische Daten

Netzanschluss (AC _{in})	Ausgang (DC _{out})
<ul style="list-style-type: none"> Eingangsspannung V_{in} <ul style="list-style-type: none"> Schalterstellung 230V  Nennwert AC 220-240 100-120V Frequenz 47-63 Hz AC Dauerbetrieb 184-264 85-132V DC Dauerbetrieb 240-300 -10V Eingangsstrom I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Nennwert 1.3A Einschaltstrom >4.2A (vgl. Fig. 1) pk / I_r <44.7A/3.7A's (120V) <57.5A/3.3A's (264V) Powerfaktor (PF): Gerät erfüllt EN 61000-3-2 Externe Absicherung <ul style="list-style-type: none"> Für Geräteschutz nicht erforderlich (interne Sicherung) Nationale Vorschriften beachten Einiger oder alternativ Schmelzsicherung T6A HBC empfohlen Anschlußleitungen <ul style="list-style-type: none"> flexible Kabel 0.5-4 mm² (AWG=20-10) starre Kabel 0.5-6 mm² (AWG=20-10) Absolieren am 7 mm (nicht länger!) Kabelende 	<ul style="list-style-type: none"> Nennspannung V_{out} <ul style="list-style-type: none"> Lastausregelung stat. <250mV Netzausregelung stat. <10mV Restwelligkeit <50mV_{pp} Ripple (Ripple) <150mV_{pp} Noise (Spikes)^b <150mV_{pp} Zul. Belastung I_{out} <ul style="list-style-type: none"> 4A (120W) >4.2 A (vgl. Fig. 1) kein Abschalten, Gerät laut weiter Überlast/Kurzschluss typ. 3W/K Derating (T_{amb}=60°: 70°C) Kennlinienverlauf: siehe Fig. 1 Erdschlusswächter: siehe Fig. 2 <ul style="list-style-type: none"> 'Shield' an Erde od. Maschinenmasse Erdschlusswächter: 6A Erdschlusswächter: 6A Differenz AS-Interface ⊕ oder ⊖ zu Shield: <3V Relais-Ausgang (GF ok): Typ 'normal geschlossen' Test/Reset-Taster unter 2s drücken = Test, über 2s drücken = Erdschlusswächter zurücksetzen

Freiraum zur Kühlung	Umweltdaten
<ul style="list-style-type: none"> Gehäuseoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 50°C werden (Messung direkt am Metall). Empfohlener Freiraum: <ul style="list-style-type: none"> links/rechts je 15 mm oben/unten je 25 mm 	<ul style="list-style-type: none"> Umbgebungstemperatur T_{amb} <ul style="list-style-type: none"> Lagerung/Transport -25°C...+85°C Vollast -10°C...+60°C Derated +60°C...+70°C Schutzart: IP20 (EN60529), Vor Feuchtigkeit (auch Bauraumung) schützen!

Sicherheit/Schutz	Sicherheitshinweise beachten!
<ul style="list-style-type: none"> Sicherheit und Schutz <ul style="list-style-type: none"> Überspannungsschutz ✓ max. 55V (Sekundärseit.) Überlast ✓ Dauerkurzschlußfest ✓ Überstrom ✓ Rücktemperaturschutz ✓ Temperatur ✓ interne Eingangs- ✓ sicherung (IEC127), Klemme L ✓ Schutzklasse SELV (EN 60950), PELV (EN 50178) Anmerkungen/Hinweise: <ul style="list-style-type: none"> a) bei Leerlauf/Vollast 500kHz Bandbr., 500-Messung (<50mV_{pp}) 20MHz Bandbr., 500-Messung (<150mV_{pp}) c) nicht zulässig 	<ul style="list-style-type: none"> Sicherheitshinweise beachten! <ul style="list-style-type: none"> Siehe Beiblatt Installation und Betrieb* Gerät niemals ohne Schutzleiter (PE) betreiben!


SLA4.100: Technical Data

Connection to Mains (AC _{in})	Output (DC _{out})
<ul style="list-style-type: none"> Input Voltage V_{in} <ul style="list-style-type: none"> Switch at 230V  Nominal AC 220-240 100-120V Frequency 47-63 Hz AC continuously 184-264 85-132V DC continuously 240-300 -10V Input Current I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Nominal 1.3A Inrush current >4.2 A (see Fig. 1) pk / I_r <44.7A/3.7A's (120V) <57.5A/3.3A's (264V) Power factor (PF): Unit fulfills EN 61000-3-2 External Fusing <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations circuit breaker with B-characteristic 6A or slower action, or alternatively T6A HBC fuse recommended Connector cables <ul style="list-style-type: none"> flexible cable 0.5-4mm²(AWG 20-10) solid cable 0.5-6mm²(AWG 20-10) stripping at cable end 7 mm (max) 	<ul style="list-style-type: none"> Rated Voltage V_{out} <ul style="list-style-type: none"> Load regulation stat. <250mV Line regulation stat. <10mV Ripple <50mV_{pp} Noise (Spikes)^b <150mV_{pp} Permissible Load I_{out} <ul style="list-style-type: none"> 4A (120W) >4.2 A (see Fig. 1) Continuous operation without shutdown characteristic Derating (T_{amb}=60°: 70°C) typ. 3W/K Characteristic curve: see Fig. 1 Ground Fault Detection: see Fig. 2 <ul style="list-style-type: none"> Connect 'Shield' to earth or machine chassis Asymmetrical ground fault detection: Shield: <3V Relais-Ausgang (GF ok): Type 'normally closed' Push the test/reset button less than 2s = test function, longer than 2s = ground fault detector is reset Connector cables (AS-Interface + = brown, AS-Interface - = blue) <ul style="list-style-type: none"> flexible cable 0.5-4mm²(AWG 20-10) solid cable 0.5-6mm²(AWG 20-10) stripping at cable end 7 mm (max)

AS-Interface networking	Spacing for cooling
<ul style="list-style-type: none"> Plug-in jumper (see Fig. 2) <ul style="list-style-type: none"> Pos. 'IR addressing mode' (2 and 3 jumpered): Data communication on the AS-Interface cable is interrupted. IR addressing can be carried out. Note: At initial commissioning of AS-Interface slaves with IR interface (default address 0), first switch off the power supply unit, then change plug-in jumper pos. to 2 and 3. Turn the unit on again and address the slaves. Pos. 'Communication mode' (1 and 2 jumpered): regular AS-Interface power supply function This AS-Interface unit has an inductive output (e.g. in a laboratory test), put a 470µF/35V capacitor between AS-Interface + and AS-Interface - terminals to avoid oscillations (see Fig. 2) 	<ul style="list-style-type: none"> The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances: <ul style="list-style-type: none"> left/right 15 mm each above/below 25 mm each

Environmental Data	Safety/Protection
<ul style="list-style-type: none"> Ambient temperature T_{amb} <ul style="list-style-type: none"> Storage/shipment -25°C...+85°C Full nominal load -10°C...+60°C Derated +60°C...+70°C Degree of protection: IP20 (EN60529), Protect from moisture (and condensation)! 	<ul style="list-style-type: none"> Read safety instructions! See attached sheet "Preparation" Never operate the unit without ensuring that the PE conductor is connected! Safety and protection <ul style="list-style-type: none"> Overvoltage protection ✓ max. 55V (second. side) Resistant to overload ✓ Resistant to sustained short-circuit ✓ Resistant to open-circuit ✓ Overtemperature ✓ Protect. against reverse power ✓ Internal input fuse ✓ Protection class I (EN 60950), SELV (EN 60950), extra low safety PELV (EN 50178)

SLA4.100: Données Techniques

Raccord de réseau (AC _{in})	Sortie (DC _{out})
<ul style="list-style-type: none"> Tension d'entrée V_{in} <ul style="list-style-type: none"> Selecteur à 230V  Valeur nominale AC 220-240 100-120V Fréquence 47-63 Hz AC permanent 184-264 85-132V DC permanent 240-300 -10V Courant d'entrée I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Valeur nominale 1.3A Courant de mise >4.2 A (voir Fig. 1) en pointe <44.7A/3.7A's (120V) pk / I_r <57.5A/3.3A's (264V) Facteur de puissance (PF): L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2 Protection externe <ul style="list-style-type: none"> pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) observez des règlements nationaux interrupteur de protection de conduite avec caractéristique B 6A ou plus retardé, ou alors coupe-circuit à fusible T6A HBC recommandé Conduites de raccordement <ul style="list-style-type: none"> Câbles souples 0.5-4 mm² (AWG=20-10) Câbles rigides 0.5-6 mm² (AWG=20-10) Dégainage en bout de 7 mm (pas plus long!) 	<ul style="list-style-type: none"> Tension nominale V_{out} <ul style="list-style-type: none"> Régulation en charge stat. <250mV Régulation de ligne stat. <10mV Ondulation résiduelle/ <50mV_{pp} Bruit (transitoires)^b <150mV_{pp} Charge autorisée I_{out} <ul style="list-style-type: none"> T_{amb} = -10°C - +60°C 4A (120W) Limitation de courant >4.2A (voir Fig.1) Comportement en cas de surcharge/courtcircuit: continue de fonctionner Derating (T_{amb}=60°: 70°C) typ. 3W/K Déroulement de la caractéristique: voir Fig. 1 Détecteur de défaut à la terre: voir Fig. 2 <ul style="list-style-type: none"> Raccorder 'Shield' à la terre ou à la masse de la machine. Détection de défauts asymétriques à la terre: différence AS-Interface ⊕ ou ⊖ envers 'Shield': <3V Sortie de relais(GF ok): type 'normalement fermé' Appuyer sur la touche 'test/reset' pendant <2s = réinitialiser le détecteur de défauts à la terre Conduites de raccordement <ul style="list-style-type: none"> (AS-Interface + = marron, AS-Interface - = bleu) Câbles souples 0.5-4 mm² (AWG=20-10) Câbles rigides 0.5-6 mm² (AWG=20-10) Dégainage en bout de 7 mm (pas plus long!))

Fonction AS-Interface	Espace libre (refroidissement)
<ul style="list-style-type: none"> Pont de codage (voir fig. 2) <ul style="list-style-type: none"> pour 'l'identification d'adresse Pos. 'IR addressing mode' (2 et 3 connectés): interruption de communication sur le câble AS-Interface. L'adresse IR peut être effectuée. Note: A la mise en service initiale des esclaves AS-Interface avec interface IR (adresse à la livraison: 0), arrêter tout d'abord le bloc d'alimentation en puissance, puis rebrancher la jante à la position 2 et 3. Remettre en marche le bloc d'alimentation en puissance et procéder à l'adressage des esclaves. Pos. 'Communication mode' (1 et 2 connectés): Fonction normale d'alimentation AS-Interface Les sorties de l'alimentation AS-Interface sont inductives. En mise sous tension sans câble AS-Interface (mesures en laboratoire) brancher un condensateur 470µF/35V entre les bornes AS-Interface + et AS-Interface - pour prévenir des oscillations (voir fig. 2) 	<ul style="list-style-type: none"> La surface du boîtier sur les côtés ne peut excéder la température de 90°C (mesure directement sur le métal). Espace libre recommandé: <ul style="list-style-type: none"> Gauche/Droite par 15 mm En-haut/En-bas par 25 mm

Dimensions, Poids	Normes
<ul style="list-style-type: none"> Largeur w 73 mm Hauteur h 124 mm Profondeur d 102 mm + profilé Poids 650 g 	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil répond aux normes suivantes: <ul style="list-style-type: none"> CEM (compatibilité électromagnétique): EN 61000-6-3 and -4 (émission de perturbation) EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (immunité) VDE 0160W2 (Transient protect.) Sécurité: T3A15/250V HBC (IEC127), terminal L (EN 60950), UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) Sécurité: T3A15/250V HBC (IEC127), terminal L (EN 60950), SELV (EN 60950), PELV (EN 50178)

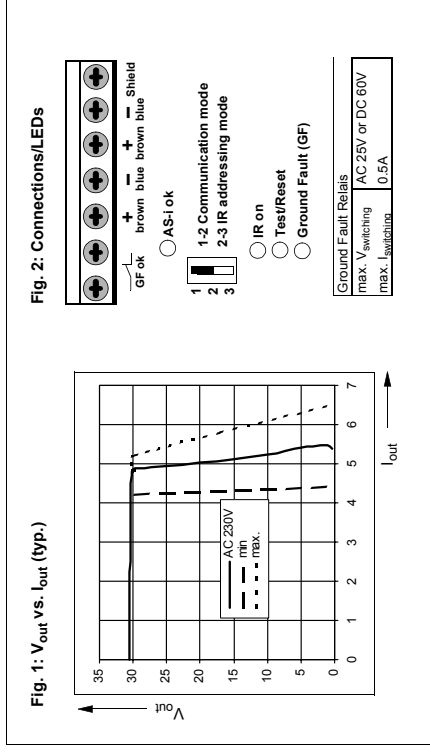
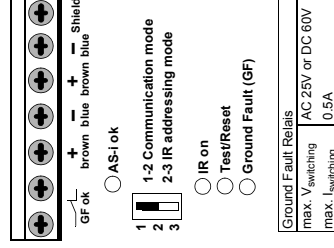


Fig. 1: V_{out} vs. I_{out} (typ.)

Fig. 2: Connections/LEDs



PU-344.012.00-10C

US Patent No. DES. 424. 429



SilverLine

SLA4.100

Technische Daten
Technical Data
Données Techniques
Datos Técnicos
Dati Tecnici
Dados Técnicos

DE Deutsch
EN English
FR Français
ES Español
IT Italiano
PT Português

© 2003 by
PULS GmbH
Aabellastraße 15
D-81925 München
Germany
Tel.: +49 89 9278-0
Fax: +49 89 9278-299
sales@puls-power.com
www.puls-power.com
Rev.: 11/2003

